

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: DE143760280



LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Conferi/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36215721

4 Data spedizione/
Shipping Date

18.02.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003695201

10 Vs.rif./
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L
Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

216540

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

17.978,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

16.416,0 kg

21 Imballo/
Packing

20 x TBA-501480, 20 x TBA-501482, 100 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12103407

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-18 DC dry#S

1.080

Doppia frizione

229436919-0000-10

Carico / Batch

550003695201

Carico / Batch

0029200491

Quantità carico / Quantity

1.080 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Quantità dichiarata: 1080

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 20

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 22/02/19

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	237954868	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	237956395	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	237963644	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	237971034	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	237971035	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Buhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26350, Internet www.luk.com, Sitz: Buhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Buhl Verwaltungs GmbH, Sitz: Buhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerrela, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 600 00, Währung EURO, BIC DRESDE33HAN, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADE33HAN, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER**Bolla di consegna****Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36215721

Datum/Date: 18.02.2019

			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	237972633	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	237976453	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	237980516	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	237984349	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	237987002	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	237995887	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	237996464	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	238003604	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	238003686	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	238003687	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	238003688	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
17	238003771	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
18	238005905	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
19	238006622	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
20	238008395	820,8 KG	898,9 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

20	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
20	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
100	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12103407									
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 18.02.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos 36215721		7 Posizione del collo Nr. del coll 20 TBA-501480		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts		9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts		10 Numero Statistico Statistical Number 87089390		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 17978,00		12 Volume (m³) Volume (m³) 18,240	
Totale:		20 Imballo				17978,00		18,240					
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SA/BHL-PLL01 i.A. Marcel Stern TEL: +49 7223 941-1325 FAX: +497223941-3459				19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay				Fornitore Transportatore		Valuta Currency		Destinatario Consignee	
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements									
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 18.02.2019				22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier					
24 Merce ricevuta Goods received da 18.02.2019 a 18.02.2019 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee				25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km				26 Contratto Partner del trasportatore					
27 Targa km Rimorchio				28 Carico netto in kg				29 Conferma ricevitore/Data/Firma					
30 Conferma autista/Data/Firma				31 Conferma cliente/Data/Firma				32 Conferma destinatario/Data/Firma					
33 Conferma mittente/Data/Firma				34 Conferma mittente/Data/Firma				35 Conferma mittente/Data/Firma					
36 Conferma mittente/Data/Firma				37 Conferma mittente/Data/Firma				38 Conferma mittente/Data/Firma					
39 Conferma mittente/Data/Firma				40 Conferma mittente/Data/Firma				41 Conferma mittente/Data/Firma					
42 Conferma mittente/Data/Firma				43 Conferma mittente/Data/Firma				44 Conferma mittente/Data/Firma					
45 Conferma mittente/Data/Firma				46 Conferma mittente/Data/Firma				47 Conferma mittente/Data/Firma					
48 Conferma mittente/Data/Firma				49 Conferma mittente/Data/Firma				50 Conferma mittente/Data/Firma					
51 Conferma mittente/Data/Firma				52 Conferma mittente/Data/Firma				53 Conferma mittente/Data/Firma					
54 Conferma mittente/Data/Firma				55 Conferma mittente/Data/Firma				56 Conferma mittente/Data/Firma					
57 Conferma mittente/Data/Firma				58 Conferma mittente/Data/Firma				59 Conferma mittente/Data/Firma					
60 Conferma mittente/Data/Firma				61 Conferma mittente/Data/Firma				62 Conferma mittente/Data/Firma					
63 Conferma mittente/Data/Firma				64 Conferma mittente/Data/Firma				65 Conferma mittente/Data/Firma					
66 Conferma mittente/Data/Firma				67 Conferma mittente/Data/Firma				68 Conferma mittente/Data/Firma					
69 Conferma mittente/Data/Firma				70 Conferma mittente/Data/Firma				71 Conferma mittente/Data/Firma					
72 Conferma mittente/Data/Firma				73 Conferma mittente/Data/Firma				74 Conferma mittente/Data/Firma					
75 Conferma mittente/Data/Firma				76 Conferma mittente/Data/Firma				77 Conferma mittente/Data/Firma					
78 Conferma mittente/Data/Firma				79 Conferma mittente/Data/Firma				80 Conferma mittente/Data/Firma					
81 Conferma mittente/Data/Firma				82 Conferma mittente/Data/Firma				83 Conferma mittente/Data/Firma					
84 Conferma mittente/Data/Firma				85 Conferma mittente/Data/Firma				86 Conferma mittente/Data/Firma					
87 Conferma mittente/Data/Firma				88 Conferma mittente/Data/Firma				89 Conferma mittente/Data/Firma					
90 Conferma mittente/Data/Firma				91 Conferma mittente/Data/Firma				92 Conferma mittente/Data/Firma					
93 Conferma mittente/Data/Firma				94 Conferma mittente/Data/Firma				95 Conferma mittente/Data/Firma					
96 Conferma mittente/Data/Firma				97 Conferma mittente/Data/Firma				98 Conferma mittente/Data/Firma					
99 Conferma mittente/Data/Firma				100 Conferma mittente/Data/Firma				101 Conferma mittente/Data/Firma					
102 Conferma mittente/Data/Firma				103 Conferma mittente/Data/Firma				104 Conferma mittente/Data/Firma					
105 Conferma mittente/Data/Firma				106 Conferma mittente/Data/Firma				107 Conferma mittente/Data/Firma					
108 Conferma mittente/Data/Firma				109 Conferma mittente/Data/Firma				110 Conferma mittente/Data/Firma					
111 Conferma mittente/Data/Firma				112 Conferma mittente/Data/Firma				113 Conferma mittente/Data/Firma					
114 Conferma mittente/Data/Firma				115 Conferma mittente/Data/Firma				116 Conferma mittente/Data/Firma					
117 Conferma mittente/Data/Firma				118 Conferma mittente/Data/Firma				119 Conferma mittente/Data/Firma					
120 Conferma mittente/Data/Firma				121 Conferma mittente/Data/Firma				122 Conferma mittente/Data/Firma					
123 Conferma mittente/Data/Firma				124 Conferma mittente/Data/Firma				125 Conferma mittente/Data/Firma					
126 Conferma mittente/Data/Firma				127 Conferma mittente/Data/Firma				128 Conferma mittente/Data/Firma					
129 Conferma mittente/Data/Firma				130 Conferma mittente/Data/Firma				131 Conferma mittente/Data/Firma					
132 Conferma mittente/Data/Firma				133 Conferma mittente/Data/Firma				134 Conferma mittente/Data/Firma					
135 Conferma mittente/Data/Firma				136 Conferma mittente/Data/Firma				137 Conferma mittente/Data/Firma					
138 Conferma mittente/Data/Firma				139 Conferma mittente/Data/Firma				140 Conferma mittente/Data/Firma					
141 Conferma mittente/Data/Firma				142 Conferma mittente/Data/Firma				143 Conferma mittente/Data/Firma					
144 Conferma mittente/Data/Firma				145 Conferma mittente/Data/Firma				146 Conferma mittente/Data/Firma					
147 Conferma mittente/Data/Firma				148 Conferma mittente/Data/Firma				149 Conferma mittente/Data/Firma					
150 Conferma mittente/Data/Firma				151 Conferma mittente/Data/Firma				152 Conferma mittente/Data/Firma					
153 Conferma mittente/Data/Firma				154 Conferma mittente/Data/Firma				155 Conferma mittente/Data/Firma					
156 Conferma mittente/Data/Firma				157 Conferma mittente/Data/Firma				158 Conferma mittente/Data/Firma					
159 Conferma mittente/Data/Firma				160 Conferma mittente/Data/Firma				161 Conferma mittente/Data/Firma					
162 Conferma mittente/Data/Firma				163 Conferma mittente/Data/Firma				164 Conferma mittente/Data/Firma					
165 Conferma mittente/Data/Firma				166 Conferma mittente/Data/Firma				167 Conferma mittente/Data/Firma					
168 Conferma mittente/Data/Firma				169 Conferma mittente/Data/Firma				170 Conferma mittente/Data/Firma					
171 Conferma mittente/Data/Firma				172 Conferma mittente/Data/Firma				173 Conferma mittente/Data/Firma					
174 Conferma mittente/Data/Firma				175 Conferma mittente/Data/Firma				176 Conferma mittente/Data/Firma					
177 Conferma mittente/Data/Firma				178 Conferma mittente/Data/Firma				179 Conferma mittente/Data/Firma					
180 Conferma mittente/Data/Firma				181 Conferma mittente/Data/Firma				182 Conferma mittente/Data/Firma					
183 Conferma mittente/Data/Firma				184 Conferma mittente/Data/Firma				185 Conferma mittente/Data/Firma					
186 Conferma mittente/Data/Firma				187 Conferma mittente/Data/Firma				188 Conferma mittente/Data/Firma					
189 Conferma mittente/Data/Firma				190 Conferma mittente/Data/Firma				191 Conferma mittente/Data/Firma					
192 Conferma mittente/Data/Firma				193 Conferma mittente/Data/Firma				194 Conferma mittente/Data/Firma					
195 Conferma mittente/Data/Firma				196 Conferma mittente/Data/Firma				197 Conferma mittente/Data/Firma					
198 Conferma mittente/Data/Firma				199 Conferma mittente/Data/Firma				200 Conferma mittente/Data/Firma					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001811 vom 18.02.2019



19-001811

Ludwigsburg, 18.02.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen der Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 21.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 18.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	36215721	23	COLLI	Getriebeteile	19.965	
2	36215696					
3	36215695					
4	36215697					
Summe:					19.965,00	
Totat:						
23,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang				27 Gut 19-001811 empfangen am Datum / Date		
20 LuK GmbH & Co. KG				KUERNET NAGEL S.r.l.		
D-77815 Bühl				MAGNA PT S.p.A.		
23 SCHWEITZER GmbH & Co.				Via dei Ciclamini, 4		
D-71634 Ludwigsburg				70026 Modugno (BA)		
I-70026 MODUGNO				12 FEB 2019		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur				Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre le destinataire		

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604